REGULAMIN DODATKOWY DOTYCZĄCY ZASAD ZAKUPU BILETÓW I UCZESTNICTWA W IMPREZIE: *„2027 PZM FIM SPEEDWAY GRAND PRIX OF POLAND – WARSAW”* W DNIU 15 MAJA 2027 ROKU	**ADDITIONAL TICKET AND PARTICIPATION TERMS AND CONDITIONS FOR THE FOLLOWING EVENT: *"2027 PZM FIM SPEEDWAY GRAND PRIX OF POLAND – WARSAW "* ON 15 MAY 2027**
§ 1. Postanowienia ogólne	**§ 1. General Provisions**
1. Organizatorem następującej imprezy sportowej (określanej dalej jako „**Impreza**”): *„2027 PZM FIM GRAND PRIX OF POLAND – WARSAW*” (zaplanowanej na dzień 15 maja 2027 roku; planowane rozpoczęcie Imprezy – godz. 19:00), jest Polski Związek Motorowy z siedzibą w Warszawie, ul. Kazimierzowska 66, 02-518 Warszawa, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS): 0000036662 (określany dalej jako „**Organizator**”).	1. The Organiser of the following event (hereinafter referred to as the "**Event**"): *„2027 PZM FIM SPEEDWAY GRAND PRIX OF POLAND – WARSAW*” (planned on 15 May 2027; the Event is scheduled to begin at 07:00 PM), is Polski Związek Motorowy (Polish Automobile and Motorcycle Association) with its seat in Warsaw, at Kazimierzowska 66 Str., 02-518 Warsaw, number in the National Court Register (KRS): 0000036662 (hereinafter referred to as the "**Organiser**").
2. Osoby nabywające bilety na Imprezę lub uczestniczące w Imprezie na podstawie jakichkolwiek innych wydanych przez Organizatora dokumentów uprawniających do wstępu na teren Imprezy, np. zaproszeń (określane dalej jako „**Uczestnicy**”), dokonując zakupu biletów na Imprezę lub przyjmując jakiekolwiek inne dokumenty uprawniające do wstępu na teren Imprezy, np. zaproszenia (bilety lub jakiekolwiek inne dokumenty uprawniające do wstępu na teren Imprezy są określane dalej łącznie jako „**Bilety**”), akceptują postanowienia niniejszego Regulaminu bez jakichkolwiek zastrzeżeń i zobowiązują się ich przestrzegać.	2. Persons purchasing tickets for the Event and/or attending the Event on the basis of other entry documents issued by the Organiser, e.g. invitations (hereinafter referred to as the "**Participants**"), by purchasing tickets for the Event and/or attending the Event on the basis of other entry documents issued by the Event’s Organiser, e.g. invitations (tickets and other entry documents to the Event are jointly referred to as the "**Tickets**") accepts these Terms and Conditions without any reservations and undertakes to comply therewith.

3. Przed zakupem lub uzyskaniem Biletu Uczestnik jest zobowiązany do zapoznania się z niniejszym Regulaminem, jak również innymi regulaminami (zwłaszcza sportowymi) lub innymi zasadami, które mogą dotyczyć zarówno samej Imprezy, jak i osób biorących w niej udział, w tym w szczególności z regulaminem obiektu (terenu) odbywania się Imprezy – Stadionu „PGE Narodowy" w Warszawie (dostępnym na stronie: https://www.pgenarodowy.pl/o-arenie/operator#regulaminy; określanym dalej jako „**Regulamin Obiektu**"), a także z właściwymi sportowymi Regulaminami FIM (*Fédération Internationale de Motocyclisme* – Międzynarodowej Federacji Motocyklowej), dotyczącymi cyklu imprez „*FIM Speedway Grand Prix*" (dostępnymi na stronie: https://www.fim-moto.com/en/documents określanymi dalej łącznie jako „**Regulaminy Speedway Grand Prix**") i właściwymi sportowymi regulaminami PZM (Organizatora) obowiązującymi w sporcie żużlowym (dostępnymi na stronie: http://www.pzm.pl/zuzel/regulaminy; określanymi dalej łącznie jako „**Regulaminy PZM**"). Nabywając lub uzyskując w inny sposób Bilet Uczestnik oświadcza, że zapoznał się z niniejszym Regulaminem, jak również innymi regulaminami (zwłaszcza sportowymi) lub innymi zasadami, które mogą dotyczyć zarówno samej Imprezy, jak i osób biorących w niej udział, w tym w szczególności z Regulaminem Obiektu, Regulaminami Speedway Grand Prix i Regulaminami PZM, akceptuje je i zobowiązuje się ich przestrzegać. Uczestnik przyjmuje do wiadomości	3. Before purchasing or obtaining a Ticket, the Participant shall read these Terms and Conditions as well as other (especially sports) terms and conditions or regulations that may apply to the Event or to its participants, including but not limited to the regulations of the premises where the Event takes place, i.e. "PGE Narodowy" Stadium in Warsaw (available at: https://www.pge-narodowy.pl/o-arenie/operator#regulaminy; hereinafter referred to as the „**Stadium Regulations**"), as well as the relevant FIM (*Fédération Internationale de Motocyclisme*) Regulations applying to the *"FIM Speedway Grand Prix"* cycle of events (available at: https://www.fim-moto.com/en/documents; hereinafter jointly referred to as the „**Speedway Grand Prix**") and the PZM's (the Organiser's) relevant sports regulations applicable to speedway (available at: http://www.pzm.pl/zuzel/regulaminy; hereinafter jointly referred to as the „**PZM Regulations**"). By purchasing or otherwise obtaining a Ticket, the Participant represents that he or she has read these Terms and Conditions as well as other (especially sports) terms and conditions or regulations that may apply to the Event or to its participants, including but not limited to the Stadium Regulations, the Speedway Grand Prix and the PZM Regulations, accepts them and undertakes to comply therewith. In particular the Participant acknowledges and accepts that pursuant to the Speedway

i akceptuje w szczególności to, że zgodnie z Regulaminami Speedway Grand Prix i Regulaminami PZM w trakcie Imprezy mogą zostać podjęte określone rozstrzygnięcia (decyzje) sportowe i organizacyjne (m.in. dotyczące przełożenia, przerwania lub wcześniejszego niż zaplanowane zakończenia Imprezy).	Grand Prix Regulations and the PZM Regulations, during the Event, certain sport or organisational decisions may be taken (such as postponing, abandoning or earlier than planned termination of the Event).
4. Niniejszy Regulamin określa dodatkowe zasady zakupu Biletów i uczestnictwa w Imprezie, w tym warunki Organizatora dotyczące zwrotów oraz przekazywania Biletów, stanowiące uzupełnienie zasad i warunków przewidzianych w obowiązującym w odniesieniu do Imprezy regulaminie korzystania z systemu obsługi rezerwacji dystrybucji biletów na imprezy masowe portalu kupbilet.pl.	4. These Terms and Conditions set out additional terms and conditions for purchasing Tickets and participation in the Event, including the Organiser's terms and conditions regarding refunds and Ticket returns, which supplement the terms and conditions stipulated in the relevant terms of use of the mass events ticket distribution and booking on the website kupbilet.pl applicable to the Event.
§ 2. Prawa i obowiązki Uczestników i Organizatora	**§ 2. Rights and obligations of the Participants and the Organiser**
1. Uczestnik, poprzez wstęp na teren odbywania się Imprezy wyraża zgodę na:	1. By entering the premises where the Event is held, the Participant agrees:
1) nieodpłatne wykorzystanie swojego wizerunku utrwalonego podczas Imprezy do celów związanych z przeprowadzeniem transmisji telewizyjnej z Imprezy oraz celów marketingowych Organizatora, z zastosowaniem wszelkich dostępnych technik transmisji, zwielokrotniania, modyfikowania i rozpowszechniania;	1) that his/her image recorded during the Event may be used free of charge for the purpose of TV broadcasting of the Event and for the Organiser's marketing purposes with the use of any available technology of transmission, multiplication, modification and distribution;
2) przebywanie w strefie charakteryzującej się znacznym hałasem, mogącym prowadzić do uszkodzeń słuchu;	2) to stay in the area of significant noise which may cause hearing damage;

3) przebywanie w strefie charakteryzującej się ryzykiem wystąpienia znacznego stężenia spalin i odprysków z toru żużlowego;	3) to stay in the area with considerable risk of high exhaust fumes concentration and shots of loose material;
4) znalezienie się w zatłoczonym pomieszczeniu, wraz z utrudnieniami wynikającymi z takich okoliczności.	4) to stay in a crowded place with all inconveniences arising therefrom.
2. Organizator ma prawo do odmowy Uczestnikowi wstępu na teren odbywania się Imprezy lub usunięcia Uczestnika z tego terenu, w następujących przypadkach:	2. The Organiser may refuse the Participant access to the premises where the Event takes place or remove the Participant therefrom in the following circumstances:
1) w przypadkach określonych w ustawie z dnia 20 marca 2009 roku o bezpieczeństwie imprez masowych (tekst jedn. Dz. U. z 2023, poz. 616, z późn. zm.);	1) cases set out in the Act of 20 March 2009 on Mass Events Safety (consolidated version: Journal of Laws of 2023, item 616, as amended);
2) gdy Uczestnik posługuje się Biletem niespełniającym wymogów określonych w niniejszym Regulaminie lub dane Uczestnika nie zgadzają się z danymi zamieszczonymi na Bilecie;	2) if the Participant uses a Ticket that does not meet the requirements set out herein or if the Participant's details do not correspond to those on the Ticket;
3) gdy Uczestnik w inny sposób narusza postanowienia niniejszego Regulaminu lub narusza postanowienia jakichkolwiek innych regulaminów dotyczących Imprezy, w tym w szczególności Regulaminu Obiektu, Regulaminów Speedway Grand Prix i Regulaminów PZM;	3) if the Participant otherwise infringes the provisions of these Terms and Conditions or of any other regulations concerning the Event, including but not limited to the Stadium Regulations, the Speedway Grand Prix Regulations and the PZM Regulations;
4) gdy Uczestnik zachowuje się w sposób zagrażający bezpieczeństwu innych osób, w szczególności innych Uczestników lub własnemu;	4) Participant's behaviour poses danger to the safety of other people, in particular other Participants or him-/herself;

5) gdy Uczestnik znajduje się pod wpływem alkoholu, środków odurzających (np. narkotyków) lub innych niedozwolonych substancji;	5) if the Participant is under the influence of alcohol, intoxicating agents (e.g. drugs) or other illegal substances;
6) gdy Uczestnik zachowuje się w sposób mogący mieć wpływ na wynik rywalizacji sportowej;	6) if the Participant's behaviour may affect the results of the sport competition;
7) gdy Uczestnik nie przestrzega przepisów, obostrzeń, wytycznych lub zasad sanitarnych np. związanych z jakąkolwiek epidemią.	7) if the Participant does not comply with sanitary regulations, restrictions, guidelines or rules e.g. connected with any epidemic.
3. Ponadto, Organizator ma prawo do:	3. Furthermore, the Organiser may:
1) zakazania Uczestnikowi rejestrowania przebiegu Imprezy w jakikolwiek sposób, w tym także zakazania Uczestnikowi wnoszenia na teren odbywania się Imprezy lub posiadania urządzeń umożliwiających taką rejestrację dowolną techniką (aparaty, kamery, itp.);	1) forbid the Participant to record the Event in whatsoever manner, including to bring or carry any items equipped with any recording technology (photo or video cameras, etc.) into the premises where the Event takes place;
2) zakazania Uczestnikowi wnoszenia na teren odbywania się Imprezy lub posiadania określonych przedmiotów (butelek z napojami, drzewców, trąbek, itp.);	2) forbid the Participant to bring certain items (bottles of drink, flagpoles, trumpets, etc.) into the premises where the Event takes place;
3) zmiany miejsca, do zajęcia którego uprawnia Bilet – ze względów bezpieczeństwa;	3) change the seat given on the Ticket – for safety reasons;
4) dokonywania zmian w programie Imprezy, zmiany jej terminu lub miejsca, bądź jej całkowitego odwołania (w szczególności, ale nie wyłącznie: z powodów związanych z jakąkolwiek epidemią oraz przepisami, obostrzeniami, wytycznymi lub zasadami dotyczącymi	4) modify the programme of the Event, its date, time or place, or cancel it at all (in particular, but not limited to: for reasons connected with any epidemic and regulations, restrictions, guidelines or rules concerning the state of epidemic or the state of epidemic

stanu epidemii lub stanu zagrożenia epidemicznego; w związku z wprowadzeniem, obowiązywaniem lub faktycznym zaistnieniem jakichkolwiek stanów nadzwyczajnych, tj. stanu wojennego, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej, lub okoliczności stanowiących podstawę do wprowadzenia któregokolwiek z takich stanów nadzwyczajnych).	treat; in connection with introduction, application or actual existence of any extraordinary measures/states of emergency, i.e. martial law, state of emergency, state of natural disaster, or circumstances which constitute a basis to introduce any of such extraordinary measures/states of emergency).
4. Organizator zachowuje wyłączne prawo do utrwalania, wykorzystywania i rozpowszechniania wszelkich nagrań dźwiękowych lub filmowych z Imprezy, w tym w szczególności w sieci Internet, a jakakolwiek rejestracja podczas Imprezy materiału dźwiękowego lub filmowego przez Uczestnika jest zabroniona.	4. Only the Organiser may record, use and distribute any sound or video records of the Event, including but not limited to the Internet, whereas the Participant is not allowed to make any sound or visual recording of the Event.
§ 3. Bilety	**§ 3. Tickets**
1. Bilety nie mogą być odsprzedawane. Odsprzedaż, bądź zmiana Biletu, bez uprzedniej pisemnej zgody Organizatora, a także jakiekolwiek uszkodzenie Biletu, brak kuponu kontrolnego Biletu lub nieczytelny kod kreskowy na Bilecie, powoduje, że Bilet staje się nieważny i nie podlega zwrotowi, ani zamianie na inny Bilet, a Uczestnik traci prawo wstępu na teren Imprezy.	1. Tickets may not be resold. In case of reselling, or changing the Ticket without the Organiser's prior written consent, or any damage to the Ticket, missing checking coupon of the Ticket or illegible bar code on the Ticket, the Ticket shall become invalid and cannot be returned or exchanged to another one, and the Participant loses his/her right of entry to the Event.
2. Bilety nie mogą być również wykorzystywane jako nagrody w jakichkolwiek konkursach lub innych działaniach o charakterze promocyjnym, bez uprzedniej pisemnej zgody Organizatora.	2. Tickets must not be used as prizes in any sort of competitions or other promotional actions without prior written consent of the Organiser.
3. W żadnym wypadku nie wydaje się duplikatów Biletów.	3. In no event are duplicate Tickets issued.

4. Uczestnik ponosi wyłączną odpowiedzialność za zweryfikowanie danych dotyczących Uczestnika umieszczonych na Bilecie i ich poprawność.	4. The Participant is solely responsible for verifying his/her details placed on the Ticket and checking whether they are correct.
5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenie, zniszczenie, zgubienie lub kradzież Biletu, w tym również za brak kuponu kontrolnego lub nieczytelny kod kreskowy na Bilecie.	5. The Organiser shall not be held responsible for any damage, loss or theft of a Ticket, including missing checking coupon or illegible bar code.
6. Bilety nie podlegają zwrotowi i są sprzedawane z zastrzeżeniem prawa Organizatora do dokonania zmiany programu, terminu lub miejsca Imprezy, w szczególności z powodu okoliczności pozostających poza kontrolą Organizatora, bez obowiązku dokonania zwrotu ceny Biletu lub jego wymiany, ani zwrotu Uczestnikowi jakichkolwiek innych kosztów poniesionych przez niego w związku z nabyciem Biletu lub udziałem w Imprezie.	6. The Tickets cannot be returned and are sold with the Organiser's reserved right to modify the programme, date, time and place of the Event, in particular for reasons beyond the Organiser's control, with no obligation to refund the price of the Ticket, exchange the Ticket or refund any other Participant's costs incurred in relation to his/her purchasing the Ticket or participating in the Event.
7. W przypadku zmiany terminu lub miejsca Imprezy, obowiązkiem Uczestnika jest ustalenie nowego terminu lub miejsca Imprezy, przy czym Organizator dołoży starań, aby podać stosowne informacje do wiadomości publicznej.	7. Should the date, time or place of the Event be changed, the Participant is obliged to learn the new date, time or place of the Event, whereas the Organiser shall endeavour to make the relevant details publicly known.
8. W przypadku zmiany programu, terminu lub miejsca Imprezy, w szczególności przełożenia terminu rozpoczęcia lub zakończenia Imprezy, Uczestnik nie jest uprawniony do domagania się zwrotu ceny Biletu, ani jakichkolwiek innych kosztów poniesionych przez Uczestnika w związku z nabyciem Biletu lub udziałem w Imprezie.	8. Should the programme, time, date or place of the Event be changed, in particular the date/time of the beginning or end thereof, the Participant has no right to seek refund of the Ticket or any other costs incurred in relation to his/her purchasing the Ticket or participating in the Event.

9. W przypadku przerwania Imprezy po 16 lub więcej biegach, Uczestnik nie jest uprawniony do domagania się zwrotu ceny Biletu, ani jakichkolwiek innych kosztów poniesionych przez Uczestnika w związku z nabyciem Biletu lub udziałem w Imprezie. Uczestnik przyjmuje przy tym do wiadomości i akceptuje, że zgodnie z Regulaminami Speedway Grand Prix, punkty uzyskane po zakończeniu co najmniej 12 biegów są wystarczające do ustalenia wyników całych zawodów, które mogą zostać wówczas uznane za zakończone.	9. Should the Event be abandoned after 16 or more heats, the Participant has no right to seek refund of the Ticket or any other costs incurred in relation to his/her purchasing the Ticket or participating in the Event. The Participant acknowledges and accepts that pursuant to the Speedway Grand Prix Regulations, points earned after the completion of at least 12 heats are sufficient to determine the outcome of the whole competition, which may be therefore deemed finished.
10. Ponadto, Uczestnik przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że zgodnie z Regulaminami Speedway Grand Prix, Impreza może zostać przesunięta z soboty (15 maja 2027 roku) na niedzielę (16 sierpnia 2027 roku; termin rezerwowy). Również w przypadku takiego przesunięcia Imprezy Uczestnik nie jest uprawniony do domagania się zwrotu ceny Biletu, ani jakichkolwiek innych kosztów poniesionych przez Uczestnika w związku z nabyciem Biletu lub udziałem w Imprezie.	10. Furthermore, the Participant acknowledges and accepts that pursuant to the Speedway Grand Prix Regulations, the Event may be rescheduled from Saturday (15 May 2027) to Sunday (16 May 2027; substitute date). Should the Event be rescheduled as mentioned above, the Participant has no right to seek refund of the Ticket or any other costs incurred in relation to his/her purchasing the Ticket or participating in the Event.
11. Nabyty i niewykorzystany przez Uczestnika Bilet na Imprezę może być zwrócony przez Uczestnika jedynie w przypadku całkowitego odwołania Imprezy przez Organizatora przed jej rozpoczęciem i tylko na zasadach określonych przez Organizatora w niniejszym Regulaminie. W przypadku całkowitego odwołania Imprezy Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania od Organizatora jedynie zwrotu pełnej ceny nabytego i niewykorzystanego przez Uczestnika Biletu	11. If the Participant purchased a Ticket for the Event and has not used it, the Participant may return the Ticket only if the Organiser cancels the whole Event before it starts and only in accordance with the rules set forth by the Organiser herein. If the whole Event is cancelled, the Participant is entitled to receive from the Organiser only a full refund of the unused Ticket purchased by the Participant for the Event, within 1 month of the cancellation of the Event (excluding

na Imprezę, w terminie 1 miesiąca po odwołaniu Imprezy (z wyłączeniem jakichkolwiek innych kosztów poniesionych przez Uczestnika w związku z nabyciem Biletu lub udziałem w Imprezie).	any other costs incurred in relation to his/her purchasing the Ticket or participating in the Event).
12. W razie dystrybucji Biletów za pośrednictwem tzw. voucherów, postanowienia niniejszego Regulaminu odnoszą się do tej sytuacji odpowiednio.	12. If Tickets are distributed in the form of vouchers, the provisions of these Terms and Conditions shall apply accordingly.
§ 4. Postanowienia końcowe	**§ 4. Miscellaneous**
1. Udział w Imprezie podlega także ograniczeniom wynikającym z Regulaminu Obiektu, dotyczącym w szczególności zachowania się Uczestników podczas przebywania na tym terenie oraz wnoszenia lub posiadania określonych przedmiotów. Ponadto, w odniesieniu do Imprezy znajdują zastosowanie również postanowienia Regulaminów Speedway Grand Prix i Regulaminów PZM oraz regulaminów imprez masowych dotyczących Imprezy.	1. Participation in the Event is subject to restrictions arising from the Stadium Regulations governing particularly the Participants' behaviour on the premises of the stadium and bringing or carrying certain items. Furthermore, the provisions of the Speedway Grand Prix Regulations and the PZM Regulations as well as mass event regulations concerning the Event, shall also apply to the Event.
2. Niezależnie od obowiązku Uczestników dotyczących przestrzegania postanowień wszelkich regulaminów dotyczących Imprezy, w tym niniejszego Regulaminu oraz regulaminów, o których mowa w ust. 1 powyżej (Regulamin Obiektu, Regulaminy Speedway Grand Prix i Regulaminy PZM), Uczestnik jest zobowiązany przestrzegać również przepisów ustawy z dnia 20 marca 2009 roku o bezpieczeństwie imprez masowych (tekst jedn. Dz. U. z 2023, poz. 616, z późn. zm.).	2. Notwithstanding the Participants' obligation to comply with all the provisions of all the regulations concerning the Event, including these Terms and Conditions and regulations referred to in section 1 above (the Stadium Regulations, the Speedway Grand Prix Regulations and the PZM Regulations), the Participant shall also abide by the provisions of the Act of 20 March 2009 on Mass Events Safety (consolidated version: Journal of Laws of 2023, item 616, as amended).